



# Thư-Tín

- \* Anh Bùi Đôn. Abidjan. Được mấy tờ AHCC thất lâú súc tích, thành thư dám ra áy nay lâu nay lâm bieng chưa gop bài vở gi ca. Do đó tôi dang cõ gắng viết một bài về kinh nghiệm làm Consultant bây lâu nay. Nhưng nghĩ lại theo tốc độ mìn đang viết, viết xong thi e AHCC đã vội vón, nên cần đóng góp ít nhiều tài chánh trước, bài vở sẽ gửi sau khi hoàn tất (dừng ngóng quá dài). Vậy xin định theo đây 1 cheque \$100 để đóng vào AHCC 50 còn 50 giúp cho các gia đình CC ở VN dang lúc khó khăn như gia đình anh Diên, anh Trinh... Nghe các anh nhắc đến tennis mà nhớ sân dụng cụ Gia Định. Tôi cũng dang mãi lai vợt sắt mong về gấp lại các chiến hữu cùng nhau ta o o sức lại, ai thua lãi phở như hồi ở Fasteur. Mong anh còn giữ cù aroit, minh lại cắp áo thì cũng có đường lâm dâý!...
- Xin cảm ơn anh đã ủng hộ mạnh mẽ lá thư và hứa gửi bài nói về consulting Eng. Bài này chắc sẽ rất bô ích cho anh em muốn nói dán anh đem chuồng qua dánh xú người. Số tiền anh giúp anh em tôi sẽ gửi cho anh Diên 20, anh Trinh 30. Còn về nghề tay trái, anh về luyện lại vài đường vợt là lướt, để rồi chúng ta có dịp tranh giải đôi với Congo mà trước đây minh hăng nói đua, nay biết đâu thành sự thật!
- \* Anh Bùi Mạnh Cân. Nay được biết anh nhận lá thư nên viết thư hoan nghênh anh và sẵn dây xin gửi anh check \$20 để ủng hộ lá thư. Nhờ lá thư xuân tôi đã liên lạc được với anh Tao ở Virginia, không ngờ anh Tao đã qua 2 năm nay...
- Mong kỳ dài hội tháng 7 tôi anh chị qua Cali thăm anh em cho biết sự tình để có thêm yêu tố quyết định việc "Tây tiến" trong tương lai.
- \* D.S.T. Thái Lan. Mọi mời nhận Tạp sán AHCC Xuân Tân Dậu... Được được AHCC biết một số tin tức hoạt động của anh em bạn hữu, cũng bô ích lắm. Mọi hy vọng qua được sớm kịp ngày họp

mà tôi tổ chức để gặp các bạn. Ngày giờ bọn mình thuộc hàng già rồi. Mình không lâm cho Ai Hữu thi không còn ai lâm. Tôi gắng để duy trì liên lạc với anh em... có thư gửi cho B. Hợp nhớ chuyên giüm, cho moi gửi lời thăm tất cả các bạn hữu.

-- Mong T. qua sớm nếu kịp ngày tại Hội thi gặp được nhiều anh em và biết thêm nhiều tin tức về các địa phương bên này. Về lá thư AHCC anh em đều thấy cần duy trì. Tôi viết gì được cho lá thư tôi thì gửi về để dang cho anh em biết thêm về anh em bên nhau. Thư tôi gửi cho B. Hợp, Hợp đã nhận và phôn cho moi hay rồi.

\* Anh Nguyễn Chí. Xin gửi anh \$20 đóng góp cho lá thư Công Chánh. Xin anh thông báo cho anh em hay lá Anh Nguyễn Công Thuân Ký Sứ điền Bā Queo đến Indonesia, có lẽ trong tháng 4/81 sẽ đến Canada.

-- Cám ơn Anh đã ủng hộ lá thư. Anh em nào cần liên lạc với anh Thuân có thể nhờ anh Nguyễn Chí. Vì chỉ anh Thuân ở Indonesia có lẽ không dùng được nữa vì anh Thuân sẽ rời khỏi độ tháng 4/81.

\* Anh Nguyễn Đình Thành. Hôm nay nhận lá thư số 18 của anh Huan (trâu sỉ) gửi cho tôi đó ngẫu nhiên mục nhịp câu tri âm, với viết vái hằng: lá thư số 10 tiên một bước dài, riêng mục danh sách còn hơi lộn xộn. Ý kiến của anh D.S. Khiêm và A. Vẫn ra số đặc biệt về thi EIT và PE hoan nghênh... Ngoài những kiến thức trong ngành Công Chánh, lá thư là chất xúc tác lâm sống lại những nồng nàn sinh khi bạn bè cũ cũ... Xin các anh em nào biết các anh Nguyễn Tân cục công binh: Huỳnh Tâm nhà địa dư quốc gia cùng Khoa 12. Xin thông báo qua lá thư vì chỉ nghe tin các anh ấy đã tới Mỹ (CA).

-- Mừng anh đã qua Mỹ và ở vùng S.F. gần một số đồng anh em mà anh có thể được hưởng dân trong cuộc sống mới nhất là về nghề nghiệp của mình (như anh T.S.H. đã chỉ dẫn cho anh). Mong anh sớm có việc và ổn định.

\* Anh Lê Phú Quyên. Trước hết tôi xin báo đến anh cũng các anh em bạn thân với anh Biên là anh Viễn đã trở về doanh tụ với gia đình ngày 10-1-81 sau gần 6 năm "học tập". Kém theo day xin góp 1 câu chuyện tiêu lâm để giúp vui cho

- các AHCC. Về phần tôi đang tìm việc ở đây để chờ cho máy  
cháu học xong sẽ chuyển qua cali. Tôi sẽ về dự Đại-Hội  
AHCC và thăm anh em.
- Chuyện tiêu lâm công binh của anh dang trong số này. Cám  
đ ơn anh đã cho biết tin mừng về anh Diên. Số tiền giúp anh  
Diên, anh Huy phụ trách gửi về cho gia đình anh Diên.  
Mong gặp anh ngày Đại-Hội.
- \* Anh Võ Thế Thành. Canada. Xin aiêú chỉnh địa chỉ và ủng hộ  
lá thư \$5.
- Cám ơn anh. Có lẽ vì không được quen nhau nhiều nên anh  
để dặt không viết gì nhiều trong thủ ngoại việc thông báo  
địa chỉ. Ký sau anh cho bạn bè biết về cuộc sống của gia  
đình anh ở Canada.
- \* Anh Đoàn Trinh Giác. Tôi xin gửi theo chi phiếu \$150 để  
nhổ anh chuyển cho anh Lê Thành Trinh \$100 còn \$50 để ủng hộ  
lá thư AHCC (trong dịp tiệc tất niên Tân Dậu). Nếu được  
xin anh địa chỉ anh Trinh.
- Cám ơn anh đã sốt sắng ủng hộ lá thư và giúp cho gia đình  
anh Trinh, tôi sẽ tìm hỏi địa chỉ anh Trinh và cho anh hay.  
Khi nào anh em có họp như hôm tất niên tôi sẽ tin anh hay  
và mời anh về dự cho vui.
- \* Anh Lâm Đốc Thương. Tôi có nhận lá thư số 19. Xin cảm ơn  
anh. Quí anh đã cố gắng làm việc và đã tặng anh em Công  
Chánh một món quà tinh thần trong dịp xuân Tân Dậu. Tôi  
nghĩ lá thư đã đem lại một niềm vui cho các gia đình Công  
Chánh trong những ngày Tết ở xứ người... Tôi xin gửi \$10  
để ủng hộ lá thư...
- Tôi sẽ cho anh hay địa chỉ anh Diên để anh liên lạc và  
giúp đỡ anh ấy. Cám ơn anh đã ủng hộ lá thư. Về bên nganh  
kiên thiết anh có liên lạc với anh em nhiều không. Nghe  
dâu một số anh em mới qua sau này những chưa được biết  
nhưng ai.
- \* Anh Phạm Ngọc Xuyên. Paris. Trong số 19 lá thư AHCC anh đề  
nghị tôi làm dài điện tại Pháp cho đỡ tốn khi các anh em  
bên này gửi tiền ủng hộ. Tôi chưa kịp phúc đáp, thuận hay  
không, thi đã có hai bạn Nguyễn Hoàng Nhạn và Nguyễn Huân  
Thoại gửi cho tôi chi phiếu 100 quan Pháp để chuyển sang  
anh. Không le lại trả chi phiếu về, thế là kẹt và làm dài

diễn một cách ngang xưởng. Thời danh gửi anh theo dây một chi phiếu 150 quan (phân mỗi người 50 F) để nuôi lá thư. Có gì phiền phức trong việc láhnh tiên xin anh cho biết.

Bến Hoa Kỳ số anh em mình ở khá đông lلاء được các anh hăng hái nên sinh hoạt chung, qua LT AHCC tôi thấy có ve tấp nập và dây súc sống. Bên này sợi dây liên lạc long leo mắc dẫu tôi biết nhiều các anh Nguyễn Trường Hứu, Trần Minh Sư, Lê Long, Trần Cao Sơn... hàng năm có lẽ chùa gặp mặt nhau một lần nào, phần thi ở xa, phần thi không có ai làm nghề công chánh cã, nên không có chất chính dặng gần nhau hơn. Nếu biết tin của nhau thì cũng lại nhớ lá thư AHCC "xuất bản" từ hoa Kỳ. Thật là lầm cảm phải không anh. Vì không có sinh hoạt chung nên chẳng có ai để góp vào bài vở lá thư AH chắc anh cũng thông cảm cho các anh em bên này. Thời thu bắt tàn ngôn, xin dùng bút nói đây... P.N.X.

-- Tôi xin dâng trọn thủ của anh, không cắt xén chủ náo vì tôi thấy thủ của anh phần anh rõ rệt tinh trạng "gia đình Công Chánh" đang sống trên đất Pháp. Vá thư của anh như vậy cũng đã gian tiếp muôn bàn với anh em bên Pháp một lối sinh hoạt nào của AHCC. Anh em thấy cần có một hay vài AH nào ở Paris để liên lạc, sở dĩ chúng tôi cũng đã đề nghị anh đại diện cho ban phụ trách LTAH vì thấy như cầu đó của anh em. Tôi không trông thủ anh trả lời về đề nghị trên và cũng nghĩ là anh chỉ không từ chối (Le silence dit oui). Anh và chỉ đều là dân trong ngành Công Chánh thi sự dài diễn lại càng hợp tình hợp lý hơn ai hết.

Nay tôi đã có thể thông báo cho anh em AH ở Pháp biết là anh chỉ phạm Ngọc Luyện dài diễn cho AHCC ở Pháp để liên lạc với ban phụ trách lá thư AHCC. Về có sự tiếp xúc với anh em, tôi đề nghị anh chờ nên tổ chức họp mặt tất cả anh em một vài lần trong như dịp hè hay tết niên chẳng hạn, để bắt đầu những sinh hoạt của AHCC bên ấy. Mong anh em hưởng ứng đề nghị trên.

\* Anh Nguyễn Mạnh Hoan. Tôi vừa được người bạn cho biết địa chỉ của cụ Nguyễn Dân, Cửu Tgd Công Chánh như sau:

Mr. Nguyễn Văn  
c/o Mr. Trần Phúc 110 GOTEN  
ST25300. Bonn 2 RF.A  
west Germany.

cụ Văn là một quan anh và là 1 vị chỉ huy quân đội trong sách và kinh.

-- Chúng tôi sẽ gửi lá thư số 20 sấp tới biếu cụ Văn, số 19 Tết Tân Dậu rất tiếc không còn để gửi biếu cụ. Về việc tìm người bảo trợ cho người cháu của ông r.h.v. tôi đang tìm xem hoặc nhờ anh em ở Louisiana hay Texas giúp giùm.

\* Anh T.Võ. T. Tổng cục cầu đường bộ VN. Tôi được xem tấm hình của anh T.S.H. gửi về cho anh Kh. trong đó anh đã tập họp một buổi gặp mặt ngoài trời hồi tháng 9/80 của một anh em C.Ch. trong hình anh ngồi giữa, ôm cái nón do, trông có vẻ một ông già thông đồng... Sau khi xem hình xong anh TND. nói rằng đây là Hội Ái Hữu của những "phú-huỷ", không biết bốn nó còn có "nghiên" bốn "bản-huỷ" bên này không? Thôi cuộc vừa qua xem như một cảnh bạc, có nhiêu anh em rất may mắn, mà cũng có nhiêu em rất xui xeo, diễn hình như là trong cái đám xui xeo này là anh L.T.Trinh đang còn bị giam giữ ở trong tù, hoàn cảnh khó sờ vỡ cũng. Anh em cũng thường nhưng chẳng biết làm thế nào vì hầu hết anh em đều xác xơ, anh em nào còn chút ít reserve thì cũng nhín mà dung vì không biết nắng hạn đến bao lâu. Nếu bên đó có anh em nào hảo tâm giúp đỡ gia đình anh Trinh lúc này thì không có gì quý bằng.

Cụ Lê Văn Hố, giám đốc nha CC. Nam phản lúc anh em minh mới ra trường(1951), cụ mới mất hôm qua 1/1/81(80 tuổi) tôi mới di đưa đám tang xong... Tôi vẫn di lăng vương đều, ướm một mẩu chôm chôm, soái riêng mỗi năm bỏ số phi thuê vụ rồi còn dỗ ba nghìn xài lai rai cũng đỡ... Nhờ anh cho tôi chuyen lối thăm tất cả anh em.

-- Thủ anh T V T ít nhiêu cũng nói lên tâm trạng ủu tư của những anh em còn ở lại. Chúng tôi cũng đã có kêu gọi một số anh em giúp anh L T Trinh cũng như anh em đã giúp anh viễn trước đây. Riêng anh Đoàn Trinh Giác đã sôt sắng giúp anh Trinh \$100 US. Mong rằng các anh em bạn thân tình với anh Trinh hưởng ứng lối kêu gọi của anh T. thông thường nói trên.

Được tin Cụ LÊ VĂN HỒ, nguyên giám đốc Công Chánh  
Nam phần Việt Nam từ trần ngày 1-1-81 tại Việt-  
Nam, hưởng thọ 80 tuổi. Anh em AHCC xin thành  
thật phán ưu cung tang quyến và tờ long luyến  
tiếc một dân anh khâ-kính đã ra đi vĩnh viễn.

\* Anh Mai Văn Ký. Đinh cù vào đất Mỹ hơn 9 tháng nay bận  
lo công ăn việc làm và nơi ăn chốn ở nên nay mới viết  
thư... xin gửi anh chi phiếu \$10 để ủng hộ lá thủ AHCC  
và xin thông báo địa chỉ mới như sau: (xem danh sách).  
-- xin mừng anh đã ổn định. "dừng mā lâu chū māy hōi". Anh  
không còn dừng nữa mā dang di thi chắc chắn không māy hōi  
cũng đến nhưng mục tiêu anh nhăm di đến.

\* Anh Đồng Sĩ Khiêm. xin gửi kèm đây:

- 1 chi phiếu 20 để góp vào cho chi phí lá thư.
- Bài xuất ngoại.
- Tin tức AHCC Miami,

Ngày 7 tháng 3/81 chúng tôi đã có 1 buổi họp thân hữu  
tại nhà anh chị Lê Mậu Đáo ở S. Miami. AHCC ở Miami  
không có nhiều, chỉ có mấy trụ. Tôi dự buổi họp gồm có  
Ngoài anh chị Lê Thanh Tòng(CC1964), Mai Thế Hưng(CC 72),  
Phạm Phan Long, tôi Đồng Sĩ Khiêm và anh Nguyễn Đức Tuân.  
Con cái tính có 10 mạng từ 5 đến 18 tuổi. Các chị cuộn  
chả giò tôm thịt, các anh dâu lão, hai con trai lớn của  
anh Đáo dân organ nhạc VN, ngoại quốc, không khí thật  
tưng bừng và ấm áp. Các bạn nào có dịp qua Miami, hãy  
liên lạc với các anh chị nói trên để nối vòng tay  
lớn của gia đình Công Chánh. Một AH trong lúc tuẫn nhập  
đã cao hứng xuất khẩu 4 câu thơ:

Uống rượu, một em hóa hai em(còn chung bā xã nhéo)

Một em trong mồng một em ngoại(deo boeng kiêu A.V.)

Em ngoại không dám và không dám

Em mồng thõi anh củ mồng hoái.

Kính chào bác và các anh trong ban soạn thảo tờ AHCC.

DSK

-- cảm ơn anh Khiêm đã gói bài, tin tức và tiền ủng hộ lá

thứ. AHCC của anh em mình có mặt khẩy 5 châu, trên đất Mỹ  
anh em có dịp đến đâu (ai công tác như anh) đều có thể có  
những buổi họp mặt với anh em, thiết tưởng cũng là một niềm  
an ủi cho kẻ tha hương.

\* Anh Ái Văn. SAUDI ARABIA. Trước hết xin thăm tất cả anh em  
cũng bạn bè thân khác... Bây giờ nói chuyện bên xứ Saudi  
này. Tui tui tôi Houston từ thứ hai đến thứ sáu để lâm ori-  
entation. Cảm tưởng của tui tui ở Houston là "chấp nhận  
thường sau" một thời gian (tôi sẽ viết một bài về nơi gió  
cát này, đã viết được một phần nói về chuyện các anh em ở  
miền Nam Cali, sẽ ráng viết cho anh Thi khoái OK...) chúng  
tôi đánh giá rất thấp xứ này, và tôi đã lâm, và nhã tôi  
cũng lâm (lỗi lầm này cũng lớn gần bằng lỗi lầm là lấy tôi  
làm chông cách đây đúng 14 năm) để tôi nói sơ cho các bạn  
rõ: phi trường Dhahran không lớn đẹp bằng VN nhưng không  
kém phi cảng Tân Sơn Nhất thuở chưa được nới rộng, chỉnh  
trang... Phố xá ở đây giống y như đường catinat & chợ cũ,  
chợ lớn... Nhã của mọc lên như Saigon... chợ búa thì cũng  
giống VN. Chợ cá thì cũng có mũi không thể bằng Trần Quốc  
Toản của mình thuở xưa những cũng ngang với Tân Định hay  
Bến Thành...

Xin thăm tất cả và nếu rảnh cũng quên tui này...

-- Con người tuổi trẻ tài cao, cất cánh bay hết miền Nam Cali  
nay lại bay ra hải ngoại sau khi cân nhắc kỹ cảng, đâu có  
thể là một sự lầm lỗi gì, cũng như 14 năm trước đây một  
người khuê các của một gia đình công chánh chọn một anh  
chàng Kỹ sư CC trẻ tuổi lâm y trung nhân thi lâm sao lâm  
quốc. Cuộc sống ở Saudi cũng gần giống như cuộc sống ở VN  
của các cố vân là nhất rồi, đâu có lầm mà nên hiếu trái lại.

\* Anh Phạm Viết Hoàng (S. Jose). Tôi xin tự giới thiệu tôi là  
Phạm Viết Hoàng khóa 12 Kỹ Sư CC (1973) qua Mỹ hồi 1975.  
Tôi xin gia nhập Hội AHCC và mong nhận được lá thư AHCC  
thường xuyên. Cũng tinh cổ vào làm việc với Bechtel tại SF.  
mới gặp may anh Diệp, Tất và biết lá thư AHCC ra đời may  
năm nay rồi. Thật mừng và quý hóa... Tiện day tôi xin gửi  
anh 1 bài về kỹ thuật xin đăng trên lá thư và xin đóng góp  
\$10 gọi là...

-- Đã cơ thủ riêng cho anh yêu cầu anhannah máy bài và vẽ lai  
hình giùm để tiện cảng lão là thủ. Anh ở đây từ 1975, nay

mỗi tình cờ gặp lại anh em AHCC thì thật đáng trách, như  
ng muốn cõn hồn không (Il vaut mieux taru que jawais). Chúc  
anh thành công trong ngành và nghề của mình.

\* Anh Nguyễn Diêu. Tôi xin tự giới thiệu tôi là Nguyễn Diêu  
bạn của anh L.K.A., mới vượt biên và đến Mỹ dô 1 tháng nay  
thôi. Trước khi di anh T. Dinh T. có cho dia chí của anh dê  
liên lạc với anh em Công Chánh. Xin anh vui lòng gửi cho  
tôi một tệp san AHCC.

-- Xin mừng anh đã qua Mỹ. Ở vùng Nam Cali anh có thể liên lạc  
với anh em Công Chánh để biết thêm về việc học và di lâm  
nghề cũ. Chúc anh sớm ổn định.

\* Anh Lê Văn Minh. Lần đầu tiên được lá thư AHCC anh gửi đến,  
Minh thật mừng và qua đó Minh được biết nhiều điều mới lạ,  
sinh hoạt âm cung trong gia đình Công Chánh mà các bậc chủ,  
bác, dì anh góp công xây dựng. Rất憾 hân hạnh được ghi vào  
danh sách AH. Khi Minh vừa qua Hoa Kỳ được 3 tháng...

-- Mừng anh đã qua Hoa Kỳ bình yên. Anh đừng ngại về việc  
chưa có khả năng đóng góp cho lá thư. Trái lại "lá thư AH"  
có bốn phần giúp anh em mới đến được gì thi giúp. Rất tiếc  
là tờ nội san đặc biệt về thi EIT và RE các anh Khiêm và  
Ái Văn chưa hoàn thành. Khi nào có sẽ gửi cho anh.

\* Anh Ngô Văn Hiệp. Anh chỉ nào biết tin các bạn Thái Kỳ Vi  
va Dư Chi (Công Chánh 1968 đã sang Mỹ 1975) nhờ thông báo  
dia chí giùm.

-- Rất tiếc là thủ số 10(11/80) đã hết không thanh thoa yêu  
cầu của anh được. Anh liên lạc với tác giả (anh Trần Đại Tú)  
nếu anh còn muốn nghiên cứu lại bài "Thiếu" đăng trong lá  
thư nói trên. Riêng hai anh Thái Kỳ Vi và Dư Chi anh muôn  
nhắn tin, anh em nào biết địa chỉ xin cho anh Hiệp hay.  
Việc đóng góp cho lá thư anh đừng ngại, trong lúc anh mới  
đến chưa có khả năng ứng hộ cũng không sao cả.

\* Anh Trần Sĩ Huân. Tôi mới di thăm anh em ở Houston (Texas)  
và New Orleans (Louisiana) về. Nói chuyện với anh Đoàn Kỳ  
Tường, tôi được biết qua năm 1982, nhóm AHCC ở Houston sẽ  
phụ trách lá thư. Tôi có gặp anh Lê Văn Thông (năm nay 62  
tuổi). Anh buồn vì con anh bị chết trên đường Việt Bắc năm  
ngoài... Anh Hả Văn Đáng muốn xin được gửi lá thư đến dia  
chi mới ở Houston.... qua New Orleans, tôi rất lấy làm cảm  
động khi thấy ba anh FDT, NVB và EIT sang đón tôi ở phi

trưởng và sau đó lưu lại 2 ngày và được các anh chị dành cho nhiều cảm tình nồng hậu qua những bữa ăn thân mật và du ngoạn. Sau 6 năm xa cách seit giây AHCC đã thắt chặt tình tương thân giữa anh em nên khi gặp lại nhau chúng tôi rất lấy làm mừng rỡ. Tôi xin gửi dinh kẽm bài "Hướng về tương lai" để anh em nếu có thể dăng vào lá thư AHCC số 20 thì dăng gọi là ủng hộ anh trong muôn một.

-- cảm ơn anh đã ủng hộ lá thư AHCC về mọi mặt, thủ tú anh gửi cho tôi gần đây mà anh nói là "hồi nhiêu" thật ra thì rất giúp ích cho lá thư. Có tin tức bài vở gì thêm anh cứ tiếp tục gửi về không có gì phiền hà cả, trái lại rất được hoan nghênh. Tin tức và bài vở anh gửi đều dăng trong lá thư này.

\* Anh Lê Văn Xây. (Thailand). Trước hết tôi có đôi lời kính thăm ông và toàn thể AHCC hai ngoại... Tôi xin tự giới thiệu tôi tốt nghiệp CSCC năm 1972. Năm đó tổng cục KL với các thầy và dân anh của tôi là ông V.H. Quy và N.D. Luật. Đến Thailand được may mắn gặp ông V.S.T. và không gì sung sướng hơn khi ông ta trao cho tôi mượn quyền lá thư AHCC (số xuân Tân Dậu). Lúc còn ở VN tôi cũng nghe nói đến lá thư Công chánh. Xin ông vui lòng bô túc vào danh sách AHCC và xin quý ông giúp đỡ giùm tôi để tạm sống tại các trại tị nạn...

-- Thủ của anh gửi cho anh Luật tôi đã chuyển cho anh ta rồi. Và cũng cho anh em KL hay về tin anh đã đến Thái Lan. Anh em sẽ liên lạc với anh và giúp gì được phần nào cho anh thi anh em giúp. Mong anh sớm qua Mỹ để gặp lại thầy và bạn cũ. Các bạn liên lạc với anh Xây theo địa chỉ:

Lê Văn Xây

House L 260(V) Transit center

Ranat Nikhom. Thailand

\* Anh Bưu Cử. Canada. Đến hôm nay(May/2/81) tôi đã đến được Montreal Canada hơn một tháng. sau 6 tháng ở Mã Lai... Ở đảo Bidong tôi gặp anh Nguyễn Thái Mai và anh Tăng Bảo Long... ở Canada họ bắt buộc phải thi Recyclage lại và đậu thi họ mới công nhận bằng KS... Vì vậy tui tui phải học lại để thi nhưng không có sách kỹ thuật để học và cũng không có tiền để mua... Nhờ anh vận động những anh em như các anh Mộng, Giang, B.Hiệp, Tuổi, Chu, L.Th.Trang, H.Ng.Án, T.T.Thiệu, T.S.Huân... cho tôi mượn các quyển sách về structural, highway, eco-

nomic eng., pront, bằng tiếng Pháp cảng tốt không thi bằng tiếng Anh cũng được... sau khi thi đậu xong tôi sẽ xin gửi lại đây au.

-- Mừng anh và anh Long đã đến Canada và đang cùng ở chung với nhau 1 nhà. Vẫn để sách để học lại nghề nghiệp của mình, tôi không săn nhưng những bạn thân anh kê trong thủ có thể giúp anh. Anh có thể liên lạc với các anh em ây thi sớm có kết quả hơn. Anh em nào giúp cho anh có muốn sách thì xin gửi về địa chỉ anh cơ trong danh sách.

\* Anh Bach Văn Hà. Tôi xin ghi danh où tại-Hội AHCC vào mùa hè 1981 tại California vào ngày 4 và 5/7/81... Nếu có thể xin ban tổ chức giúp phuộc tiện di chuyển đến phòng hội và thăm những danh lam thắng cảnh... xin gửi cho các tài liệu về thi EIT và re...

-- Hoan nghênh anh đã hưởng ứng tại-Hội AHCC. Phuộc tiện di chuyển chúng tôi sẽ lo liệu cho anh em. Tài liệu thi EIT và re các anh Khiêm và Ái Văn sẽ cho in và chúng tôi sẽ gửi cho anh em khi nhận được.

\* Anh Lê Thanh Tông. Tôi vừa gặp và nói chuyện với anh đồng Sĩ Khiêm khi anh ghé thăm Florida mới được biết các anh đã ra lá thủ số 18-19. Tôi đã có gửi phiếu xác nhận địa chỉ sau khi nhận số 17, nhưng không nhận được số 18, 19... Một lần nữa tôi xin xác nhận địa chỉ...

-- Anh Đồng Sĩ Khiêm có kể chuyện gặp các anh ở Florida và rất vui mừng thấy các anh rất sôi sắng với lá thủ AHCC trên tinh thần công nghiệp. Lá thủ càng ngày càng lớn mạnh, số anh càng đông nhưng lo cho lá thủ chu đáo như vẫn dề cập nhật danh sách chẳng hạn cũng còn nhiều thiếu sót, nên một số anh em không nhận được lá thủ. Xin các anh thông cảm giùm. Chúng tôi xin cố gắng cập nhật danh sách kỹ này và mong anh em đều nhận được lá thủ số 20.

\* Anh Bửu Hiệp. Mỗi nhân được thu anh, tôi xin viết tam gửi anh một bài nói chuyện tam phao cho vui...

-- Chuyển tam phao của anh đánh máy, lâm tiết sẵn lại có trích "thở thản" dù thủ, xin không quên dăng vào lá thủ kỹ này. Xin cảm ơn sự sôi sắng của anh.

\* Anh Bùi Kim Bảng (Australia). Tôi mới Melbourne hôm 5 tháng 12/80... Xin nhờ anh chuyển lời thăm đến tất cả anh em Ái Huỷ Công Thành chúng ta.

- Thiệp chúc tết của anh nhận ký trước mà có lẽ không điều chỉnh địa chỉ kịp nên lá thư số 19 không biết anh có nhận được không. Anh đã tìm được việc chưa, tin cho anh em mừng.
- \* Anh Vũ Kim Chu. Tôi là Vũ Kim Chu, tôi đã di cư một lần nữa đến tới Hoa Kỳ và không còn ở Montreal Canada nữa... Hồi còn ở Canada, tôi qua Texas thi EIT và PE và đã đậu EIT(11/79) và PE(11/80). Hiện tôi đang làm việc cho Texas Highway Dpt. ở Houston. Tôi làm Structural Engineer Bridge Design Section. Địa chỉ ghi trên lá nhá tôi mới mua, khi nào anh em có dịp đến Houston, xin mời ghé lại nhá chúng tôi chơi.
- Mừng anh đã do dat va di cu mot lan qua Texas am ap, tranh duoc gia tuyet Canada. Lai co cong viec lam tot va mua duoc nha. Do la mot su thanh cong tren buoc duong di cu ti nan cua AHCC noi rieng.
- \* Anh Trưởng Nhủ Nguyễn. Chắc anh cũng thông cảm là độ này tôi bận rộn đó. Đám hỏi(ai nữ) xong qua tháng 7 sẽ lo đám cưới. Có lẽ tháng 8 mới mong đi thăm anh em dùdc. Anh Hoàng Đồng ở Oregon và anh Hà Quốc Bảo ở Richmond WA, xem hàng hai đôi với lá thư. Tôi đã có gấp hai anh Đồng và Bảo tại nhà và hai anh này đồng ý nhận phụ-trách lá thư.
- Trước hết xin chia vui cùng anh chị trong dịp lễ đính hôn cháu(trưởng nữ). Cuộc đời là vậy đó hết lo cho cha mẹ đến lo cho chính mình,rồi lại lo cho con,cho cháu. Không lúc nào hết chuyên lo và hết bận rộn. Tuy nhiên cái lo đó mà làm được tốt đẹp thì đó là cái vui trong cuộc sống và hạnh phúc ở đời vậy. Chúng tôi rất hoan nghênh các anh Đồng và Bảo đã có nhã ý nhận lãnh phụ trách lá thư và sẽ liên lạc với các anh ấy.
- \* Anh Phạm Quang Hanh. xin xác nhận địa chỉ và xin anh gửi cho số Xuân Tân Dâu...
- Địa chỉ của anh đã được xác nhận, lá thư xuân đã hết xin anh cam phiền, lá thư số 20 sẽ gửi đến anh.
- \* Anh Đồng Sĩ Khiêm. Về việc bài soạn thi EIT, PE của Ái Văn và tôi lo thì tôi xin lỗi đã "trật chia khóa" rồi. Ái Văn nói anh ấy sẽ lo hết, tôi chuyển những gì tôi có cho anh ta, nhưng chắc anh ta bận sửa soạn đi Saudi Arabia nên quên chuyện bài vở rồi. Thời tôi sẽ ráng liên lạc với A.V. và L.T.Trang để lo liệu, thà trễ còn hơn không...

-- vù tài liệu này tôi phải cáo lối không biết bao nhiêu  
anh em bằng thư riêng khi anh em gửi thư xin gửi cho anh  
em soạn thi. "thành cháy và lây", "trăm dầu đổ dầu tắm",  
các anh ráng mà trả món nợ đồng nghiệp này để khỏi bị anh  
em phê phán than phiền, đã thường thì thường cho trót vậy.  
Anh em trông đợi ở hai anh nhiều.

\* N.C.T. (Australia) xin dinh kẽm bank draft ngân khoan \$100  
làm dẽ nhớ anh:

- \$20 giúp chị Diên - \$40 giúp các bạn C.Ch. còn ở lại  
và ở trại ty nạn - \$40 góp vào lá thư AHCC.  
Thân chúc tất cả mọi gia đình Công Chánh vui khỏe, thành  
công. và ta các bạn có công phụ trách và đóng góp  
vào lá thư AHCC giúp cho chúng ta có món ăn tinh thần quê  
hometown...

-- cảm ơn anh đã nghĩ đến và giúp đỡ anh em bên nhà và ở các  
trại ty nạn cũng như ủng hộ lá thư AHCC. một cách tích cực  
trong lúc hoan cảnh của anh cũng đang bận rộn và ưu tú  
nhiều. Chúng tôi sẽ làm theo ý muốn của anh và đã có thư  
riêng cho anh.

\* Anh Lâm Nhứt Tân. Lá thư số 19 mừng xuân Tân Dậu, xin nhanh  
chóng tới tôi trước dịp Tết. Rất cảm ơn. Kính chúc lá thư  
AHCC sống mạnh. Hiện tại gia đình tôi đã đổi về địa chỉ  
(xem danh sách). Xin báo tin để tu chỉnh danh sách ngoại  
ra mong anh giúp các tài liệu để học thi EIT và PE ngành  
Công Chánh hoặc kiến tạo... xin ủng hộ lá thư \$10.

-- xin điều chỉnh địa chỉ anh. Tài liệu thi EIT và PE anh  
rắng đổi hai anh Khiêm và Ái Văn soạn lại xong rồi gửi  
cho anh.

\* Anh Khưu Tòng Giang. Thủ anh gửi, anh Biệp đã chuyên  
làm lá thư AHCC và đã ghi lại địa chỉ của anh Nguyễn Hướng Hưu  
ở Na Uy(Norway). Đúng là khắp năm châu đầu tiên cũng có anh  
em AHCC đang sinh sống.

\* Anh Lê Trung Tịnh. CA. Tôi sẽ cố gắng đóng góp vào LT AHCC  
một cách thiết thực nhất, tôi xin đề nghị về việc thực  
hiện tờ báo do. Được biết khó khăn nhất cho việc ra lá thư  
AHCC không phải là bài vở, mà là việc đánh máy, bo dấu,  
in... các anh thường không có thời giờ và phuơng tiện in  
loát, do đó vừa mất công và giá thành cao. Chúng tôi có  
phuơng tiện và nhân lực để thực hiện tờ báo KHAI PHUNG nên

xin đảm trách phần đó với giá thành hạ hơn. Nếu được vậy các anh chỉ lo phần bài vở và gửi đến cho chúng tôi. Chúng tôi sẽ in thành báo và gửi lại cho các anh. Chúng tôi sẽ chỉ lấy công thô... Nếu anh thấy đề nghị trên có thể thực hiện xin anh liên lạc với anh Bùi Ngọc Đường 1660 N. Western Ave. # 502. Los Angeles. CA 90027 để biết rõ chi tiết... Khi nào anh có tài liệu thi EIT và PE xin anh gửi cho một ít...

-- Cám ơn anh đã gửi biểu số báo KHAI PHÓNG và xin giới thiệu với anh em tờ báo ấy theo anh yêu cầu. Về LT AHCC chúng tôi sẽ liên lạc với anh Bùi Ngọc Đường để xem có thể giúp in số 20 tối không. Nhận xét về khó khăn phát hành lá thư có phần đúng, thật ra thì phụ trách lá thư có nhiều khía cạnh nhỏ nhưng rất phiền phức nếu muốn cho lá thư được tốt đẹp và nhất là vui lòng tất cả anh em. Được như anh nói là việc đánh máy và in lá thư với giá thành rẻ thì còn gì tốt bằng. Cám ơn anh đã có nghị định việc giúp cho lá thư một cách thiết thực. Chúng tôi sẽ xem bênh nào có lời cho việc phát hành lá thư thi làm để tiết kiệm cho ngân khoản, khỏi phải tốn phí nhiêu cho anh em. Nói nôm na là "liệu cỏm gấp mầm" vậy.

\* Anh Hoàng Ngọc Ân. Mục đích chính là thông báo anh là người đầu tiên biết về việc tôi đã đợi chờ và nhờ anh cho in vào lá thư AHCC số 20 địa chỉ mới của tôi. Số ai tôi phải đợi nhá là vì kẻ trộm đã viếng thăm nhá tôi hai lần trước Tết... Một chuyện ngẫu nhiên là trước đây anh Trang đã làm research để lấy bằng PhD về Soil Engineering bằng cách lập và thực hiện một đồ án kiểu mẫu ngày trên đoạn đường "cua rang" (curan Bld) nằm ở khoảng giữa nhá anh Bằng và tôi. Anh Trang đã cho thi nghiệm lần đầu tiên tại New Orleans một nền đất nền kỹ, xong che phủ lên trên một lớp Fabric plastic được cung thẳng và cho trái nhựa hot mix lên trên, kết quả rất tốt đẹp và giá tiền rẻ. hy vọng có thể áp dụng chung cho cả vùng New Orleans và cả tiểu bang Louisiana...

-- Mừng anh đã đợi nhá moi, chia buồn anh là đã tốn chút ít tài trong năm cũ, như vậy cũng không có gì đáng buồn vì qua năm mới sẽ phát tài. Kiểu lố VN qua điều khiển KL New Orleans thành công cũng nó mặt nó may cho anh em AHCC, có kết quả gi tốt đẹp nên phổ biến cho bà con VN cũng như VN

biết về khả năng chuyên môn của Anh minh.

\* Nguyễn Trác Ánh. Tôi xin gửi \$25 us, gọi là chút ít  
góp vào công tác quý báu, cao cả của các anh đã lo cho đại  
gia đình Công chánh chúng ta, mà nhiều doan thể chúa làm  
nội. Tôi cảm ơn các anh con nhỏ đến bạn già, luôn luôn gửi  
LT AHCC. Được đọc lá thư này tôi không quên hai bạn quý hóa  
của chúng ta, anh Thi và anh Trang, hai bạn tiên phong, sáng  
lập ra lá thư, nay được các bạn bồ ra bao thì giờ quý báu  
hầu dám nhiệm cho mỗi tam cá nguyệt một LT, như bạn Nguyễn  
Mạnh Hoan, bạn Bùi Hiệp, bạn Lan, Diệp... Lá thư mỗi ngày  
một phong phú, thật vậy ngoanh lai di vắng, ta sẽ thấy sự cõ  
gắng của các bạn, ăn quả nhỏ kê trồng cây cũng như nhổ dến  
người bồi dưỡng cây nưa. Vậy tôi xin gửi đến các bạn kê trên  
lời khen ngợi nồng nhiệt của tôi và lòng cảm ơn vô cùng  
thâm thiết.

Tôi đã già(79 tuổi rồi), trí óc kém cung như sức lực chẳng  
khác cây đã cối, được sống an nhàn trong chuỗi ngày cuối đời  
lá mùng rủi, mỗi khi buồn đem lá thư AHCC ra đọc, thấy  
vui vui, được biết nhiều bạn đã chiếm băng vàng trong các  
kỳ thi, mừng cho các bạn trẻ và hân diện cho một dân da  
vàng, mũi tet, thả ra, thông minh có thừa, có thể thành công  
trong mọi lãnh vực, vượt mọi khó khăn, canh trở. Không thua  
sút kém người bạn xu.

Tôi mến gửi lời thăm hỏi các bạn cùng bửu quyến, chúc các  
bạn thành công trong công việc do các bạn xung phong đảm  
nhiệm cho LTCC chúng ta. Thân ái chào các bạn và  
cảm ơn các bạn không bỏ rơi túi già này.

-- Thưa cụ, đọc thơ cụ chúng tôi rất lấy làm cảm động và khích  
lệ. Trước hết chúng tôi mừng tuổi cụ, Tết Ất Dậu vừa qua là  
dúng Bát Tuần Thường Thường Thờ, kính chúc cụ thêm mạnh khoẻ  
cung như LT AHCC của chúng ta mỗi ngày mỗi phong phú. Văn  
của cụ, nét chữ của cụ, ý của cụ đều thấy cõn mạch lạc, sắc  
bén, đậm đà tinh thường Ái Hữu. Mong rằng cụ vẫn liên lạc  
với anh em qua lá thư để anh em được vui mừng biết rằng cụ  
vẫn khoẻ mạnh và an vui lúc tuổi già. Lá thư sẽ luôn luôn  
nhở đến cụ, Ái Hữu chúng ta rất lấy làm hân diện vì lớp dân  
anh vẫn nhớ đến lớp dân em và ngược lại lớp dân em luôn luôn  
kinh nể quý mến lớp dân anh. và tinh đồng nghiệp đã thể hiện

rõ rệt trên lá thư AHCC.

- \* Anh Hoang Ngoc An. v/v đóng góp tài chánh cho lá thư, riêng anh Trang và tôi nghĩ rằng: "mỗi lần chúng ta nhận được một lá thư AHCC mới, thì nên nhờ gửi ủng hộ ngay ít nhiều... có thể từ 10 tới 20 đồng. Như vậy chúng ta khỏi sợ quên v/v. nuôi dưỡng liên tục cho lá thư. Thiết tưởng nếu có chúng phản nʜâ̂n nʜâ̂n AHCC chúng ta đóng ý lâm công việc ấy một cách diệu hoa, chắc hẳn anh khỏi lo v/v. tài chánh.
- Về phần tài chánh có khoảng 100 anh em đóng đi đóng lại (tiền), còn khoảng 150 anh em không nhớ hay lâm bieng không đóng góp gì hết. Nếu theo như anh nghĩ khi anh em nhận được lá thư thì nhớ đến việc nuôi dưỡng lá thư bằng cách gửi ủng hộ tiền, ngoài tin tức bài vở cũng rất cần cho ban hu trach, được như vậy thì lá thư khỏi phải vất vã về vấn đề tài chánh và có thể sống lâu dài với anh em, và như vậy mới hợp tình hợp lý. Nếu phản đóng góp được đồng đều thì nhẹ bỏt cho số anh em thường xuyên đóng góp. Chúng tôi cũng rất lấy lâm ái ngại khi nhận 5 - 10 đồng của anh em mỗi lần từ các trại tỵ nạn, chưa có công ăn việc làm mà cũng cố gắng gửi tiền ủng hộ lá thư, trong lúc một số anh em đã qua hưng hổ trong 5 - 6 năm qua.
- \* Anh Phan Quang Nam. Xin cảm ơn anh đã gửi lá thư xin đến đúng vào những ngày đầu xuân thật là sung sướng. Chúng tôi đang dự thi EIT, xin anh gửi cho tài liệu học thi...
- Tài liệu thi EIT và fb các anh Khiêm và Ái Văn hứa soạn lại rồi gửi cho lá thư AHCC. Khi có chúng tôi sẽ gửi cho anh.
- \* Anh Ngô Năm. Nhận thấy quý canh mà như câu tin tức liên lạc tăng mãi và giá bưu phí cũng tăng. Vậy ngoài cách raise fund, xin bắt chước theo stockman để nghị budget, cut như sau: Trong phạm vi USA - Canada gửi MCC theo lô, surface. Chậm thêm 5,5 hôm cũng không sao. Nhân bài vở hướng dẫn thi EIT, fb rất cần thiết nhưng nên để vào phu trưởng để chỉ gửi cho các bạn cần đến nó thôi... để tốn phí.
- Những ai có anh nếu trong túi đều xài dáng, mỗi khi họp mặt anh em, có thêm Anh mới đến thi nên giới thiệu "sự nghiệp đóng chánh và gia đình" cho anh em khác biết. Đồng ý với anh về cách tiết kiệm ngân sách. Danh sách anh em đã đặt

đã được bố trí.

- \* Anh Châu Phong Quan. Tôi xin tủ giới thiệu tôi là Châu Phong Quan học Kỹ Sư Phu Tho khoa 14 túc la ra trường năm 1975. Sau gần 1 năm sống trôi dạt trong các trại tỵ nạn nay mới được tới đây vài hôm. Được anh bạn giới thiệu tôi lá thư AHCC, xin nhờ anh vài việc cần thiết...
- Những việc anh cần, xin trả lời anh như sau: - Hội AHCC ở VN trước đây là hội chính thức. Còn nay anh em AHCC liên lạc với nhau và không đặt vấn đề chính thức hóa hội AHCC ở nước ngoài, mà chỉ sinh hoạt với danh nghĩa là AHCC trước đây thôi, nên không có ai điều lệ nội quy mới, tuy nhiên mục đích vạch ra là để tưởng thân tưởng trở và duy trì tinh đồng nghiệp Công Chánh. - Việc đăng tên vào lá thư để tìm bạn bè thi thư trên đây của anh sẽ đến các bạn thân AHCC của anh và như vậy cũng có thể đáp ứng được yêu cầu của anh.



### Đồ vui: (Tiếp theo trang 35)

- Chúng tôi xin ghi lại 1 lần nữa bài toán dấu Xuân để các Anh, nhất là các Anh làm việc tại các công sở "giết thời giờ" và trở thành nhà giải toán học quốc tế.

- Tổ bài toán như sau: Cho chín số mã từ 1, 2, ..., đến 9.
- Tìm những "cặp số" thế nào để có: abc x de = fg x hi, trong đó các số mã không được lặp lại. Ví dụ:  $352 \times 14 = 98 \times 76$  ( $= 7448$ )
  - Tìm và chứng minh cặp số có tích số lớn nhất.
  - Tìm và chứng minh cặp số có tích số nhỏ nhất.